

Brussels
 18 June 2018

LM/fm

Draft opinion by Jill Evans

**on Language equality in the digital age
 (2018/2028(INI))**

Documents: CULT draft report: PA\1146692 - PE618.224v01-00
CULT amendments: AM.\1150246 - PE620.789v01-00 (Am. 1-134)
ITRE opinion: AD\1151627 - PE618.316v02-00

FINAL VOTING LIST

Concerned text	AM.	Tabled by	Rapp.	Remarks	Vote
Paragraph 1	COMP 14	Rapporteur	+	<i>If adopted, Am. 47, Am. 49, Am. 48, ITRE B and ITRE F fall</i> ► Go to Am. 50	
	47	Dominique Bilde	-	<i>If adopted, Am. 49 and Am. 48 fall</i> ► Go to ITRE B	
	49	Algirdas Saudargas	+	<i>If adopted, Am. 48 falls</i> ► Go to ITRE B	
	48	Momchil Nekov	-		
Recital B	ITRE B	ITRE	+		
Recital F	ITRE F	ITRE	+		
Paragraph 1 a (new)	50	Zdzislaw Krasnodebski	-		

Concerned text	AM.	Tabled by	Rapp.	Remarks	Vote
Paragraph 2	51	Dominique Bilde	-		
	54	Silvia Costa Momchil Nekov	+		
	53	Francis Zammit Dimech	+		
Paragraph 3	COMP 9	Rapporteur	+	<i>If adopted, Am. 55, Am. 56 Am. 58, Am. 59, Am. 60, ITRE 9 and Am. 10 fall</i> ► Go to Am. 61	
	55	Dominique Bilde	-		
	56	Momchil Nekov	0		
	58	Isabella Adinolfi	+	<i>Identical</i>	
	59	Silvia Costa Momchil Nekov			
	60	Algirdas Saudargas	+		
Suggestion 9	ITRE 9	ITRE	+		
Recital A a (new)	10	Momchil Nekov	-		
Paragraph 3 a (new)	61	Dominique Bilde	-		
Paragraph 4	COMP 10	Rapporteur	+	<i>If adopted, Am. 63, Am. 62, ITRE O, ITRE P and ITRE L fall</i> ► Go to ITRE 15	
	63	Dominique Bilde	-		
	62	Algirdas Saudargas	+		
Recital O	ITRE O	ITRE	+		
Recital P	ITRE P	ITRE	+		
Recital L	ITRE L	ITRE	+		
Suggestion 15	ITRE 15	ITRE	+		
Suggestion 16	ITRE 16	ITRE	+		
Suggestion 17	ITRE 17	ITRE	+	<i>If adopted, Am. 19 falls</i> ► Go to COMP 11	
Recital B b (new)	19	Momchil Nekov	0		

Concerned text	AM.	Tabled by	Rapp.	Remarks	Vote
Paragraph 5	COMP 11	Rapporteur	+	<i>If adopted, Am. 67, Am. 66, ITRE 1, ITRE 5 and Am. 65 fall</i> ► Go to Am. 69	
	67	Isabella Adinolfi	+		
	66	Algirdas Saudargas	+		
Suggestion 1	ITRE 1	ITRE	+		
Suggestion 5	ITRE 5	ITRE	+		
Paragraph 5	65	Momchil Nekov Silvia Costa	+		
Paragraph 7	69	Algirdas Saudargas	+		
Paragraph 7 a (new)	70	Yana Toom	+		
Paragraph 8	COMP 12	Rapporteur	+	<i>If adopted, Am. 71, Am. 72, Am. 73, Am. 74, Am. 75 and Am. 76 fall</i> ► Go to Am. 77	
	71	Dominique Bilde	-		
	72	Liadh Ní Riada	+		
	73	Michaela Šojdrová Santiago Fisas Ayxelà Milan Zver	+		
	74	Silvia Costa Momchil Nekov	0		
	75	Rapporteur	+		
	76	Isabella Adinolfi	-		
Paragraph 8 a (new)	77	Andrea Bocskor	+		
Paragraph 9	78	Momchil Nekov Silvia Costa	+		
	79	Dominique Bilde	-		

Concerned text	AM.	Tabled by	Rapp.	Remarks	Vote
Paragraph 9 a (new)	COMP 13	Rapporteur	+	<i>If adopted, Am. 80, Am. 82, Am. 93, ITRE J and ITRE 8 fall</i> ► Go to Am. 83	
	80	Momchil Nekov Silvia Costa	+		
Paragraph 9 a (new)	82	Michaela Šojdrová Santiago Fisas Aixelà	+		
Paragraph 10 d (new)	93	Francis Zammit Dimech	-		
Recital J	ITRE J	ITRE	+		
Suggestion 8	ITRE 8	ITRE	+		
Paragraph 10	83	Algirdas Saudargas	+	<i>If adopted, Am. 86 and Am. 85 fall</i> ► Go to Am. 87	
	86	Michaela Šojdrová Santiago Fisas Aixelà Milan Zver Bogdan Brunon Wenta	-		
	85	Dominique Bilde	-		
Paragraph 10 a (new)	87	Yana Toom	+		
Paragraph 10 a (new)	88	Algirdas Saudargas	+		
Paragraph 10 a (new)	89	Francis Zammit Dimech	-		
Paragraph 10 a (new)	COMP 15	Rapporteur	+	<i>If adopted, Am. 90 and ITRE 21 fall</i> ► Go to Am. 91	
	90	Rapporteur	+		
Suggestion 21	ITRE 21	ITRE	+		
Paragraph 10 b (new)	91	Francis Zammit Dimech	-		
Paragraph 10 c (new)	92	Francis Zammit Dimech	-		

Concerned text	AM.	Tabled by	Rapp.	Remarks	Vote
Paragraph 11	COMP 16	Rapporteur	+	<i>If adopted, Am. 95, ITRE 2, Am. 94 and Am. 96</i> ► Go to ITRE19	
	95	Algirdas Saudargas	+		
Suggestion 2	ITRE 2	ITRE	+		
Paragraph 11	94	Francis Zammit Dimech	-		
	96	Dominique Bilde	-		
Suggestion 19	ITRE 19	ITRE	+		
Suggestion 20	ITRE 20	ITRE	-		
Suggestion 6	ITRE 6	ITRE	+		
Paragraph 12	97	Dominique Bilde	-		
Paragraph 13	COMP 17	Rapporteur	+	<i>If adopted, Am. 98, Am. 99, ITRE 3 and Am. 100 fall</i> ► Go to Am. 102	
	98	Algirdas Saudargas	+		
	99	Silvia Costa Momchil Nekov	+		
Suggestion 3	ITRE 3	ITRE	+		
Paragraph 13	100	Dominique Bilde	-		
Paragraph 14	102	Dominique Bilde	-		
	101	Algirdas Saudargas	+		
Paragraph 15	104	Algirdas Saudargas	+	<i>If adopted, ITRE 13 fall,</i> ► Go to ITRE 7	
Suggestion 13	ITRE 13	ITRE	+		
Suggestion 7	ITRE 7	ITRE	+		
Suggestion 10	ITRE 10		+	<i>If adopted, Am. 107 falls</i> ► Go to COMP 18	
Paragraph 15 a (new)	107	Zdzislaw Krasnodebski	-		

Concerned text	AM.	Tabled by	Rapp.	Remarks	Vote
Paragraph 16	COMP 18	Rapporteur	+	<i>If adopted, Am. 108, Am. 109 and Am. 110 fall</i> ► Go to Am. 81	
	108	Silvia Costa Momchil Nekov	+		
	109	Dominique Bilde	-		
	110	Algirdas Saudargas	+		
Paragraph 9 a (new)	81	Andrea Bocskor	+		
Paragraph 16 a (new)	64	Silvia Costa Momchil Nekov	+		
Paragraph 16 b (new)	111	Dominique Bilde	-		
Paragraph 16 c (new)	112	Momchil Nekov Silvia Costa	-	► Go to Am. 113	
Paragraph 17	114	Ádám Kósa Andrea Bocskor	w	<i>withdrawn</i>	
	113	Dominique Bilde	-		
	116	Michaela Šojdrová Santiago Fisas Ayxelà Milan Zver Bogdan Brunon Wenta	+		
	118	Momchil Nekov Silvia Costa	+		
Paragraph 18	119	Momchil Nekov Silvia Costa	+		
	120	Dominique Bilde	-		
	121	Andrea Bocskor	+		
Paragraph 18 a (new)	122	Zdzislaw Krasnodebski	-		
Paragraph 18 a (new)	123	Francis Zammit Dimech	-		
Paragraph 19	125	Dominique Bilde	-		

Concerned text	AM.	Tabled by	Rapp.	Remarks	Vote
Paragraph 20	COMP 19	Rapporteur	+	<i>If adopted, Am. 126, Am. 127 and Am. 128 fall</i> ► Go to ITRE 14	
	126	Dominique Bilde	-		
	127	Yana Toom	+		
	128	Rapporteur	+		
Suggestion 14	ITRE 14	ITRE	+		
Paragraph 21	COMP 20	Rapporteur	+	<i>If adopted, Am. 129, Am. 130, ITRE 11, Am. 132 and Am. 133 fall</i> ► Go to COMP 21	
	129	Momchil Nekov Silvia Costa	+		
	130	Rapporteur	+		
Suggestion 11	ITRE 11	ITRE 11	+		
Paragraph 21	132	Dominique Bilde	-		
	133	Isabella Adinolfi	-		
Paragraph 21 a (new)	COMP 21	Rapporteur	+	<i>If adopted, Am. 134, ITRE 18 and ITRE 12 fall</i> ► Go to ITRE 4	
	134	Rapporteur	+		
Suggestion 18	ITRE 18	ITRE	+		
Suggestion 12	ITRE 12	ITRE	+		
Suggestion 4	ITRE 4	ITRE	-		

Concerned text	AM.	Tabled by	Rapp.	Remarks	Vote
Recital -A (new)	COMP 1	Rapporteur	+	<i>If adopted, Am. 12, Am. 24, Am 39, Am. 52, Am. 57, Am. 84, Am. 103, Am. 115, Am. 117, Am. 124, Am. 106 and Am. 131 fall</i> ► Go to Am. 9	
Recital B	12	Silvia Costa Momchil Nekov	+		
Recital C	24	Ádám Kósa Andrea Bocskor	+		
Recital F	39	Ádám Kósa Andrea Bocskor	+		
Paragraph 2	52	Ádám Kósa Andrea Bocskor	+		
Paragraph 3	57	Ádám Kósa Andrea Bocskor	+		
Paragraph 10	84	Silvia Costa Momchil Nekov	+		
Paragraph 14	103	Ádám Kósa Andrea Bocskor	+		
Paragraph 17	115	Silvia Costa Momchil Nekov	+		
	117	Momchil Nekov Silvia Costa	+		
Paragraph 19	124	Ádám Kósa Andrea Bocskor	+		
Paragraph 15	106	Ádám Kósa Andrea Bocskor	+		
Paragraph 21	131	Silvia Costa Momchil Nekov	+		
Recital A	9	Algirdas Saudargas	+		
Recital A b (new)	11	Momchil Nekov	+		

Concerned text	AM.	Tabled by	Rapp.	Remarks	Vote
Recital B	COMP 3	Rapporteur	+	<i>If adopted, Am. 13, Am. 14, Am. 16, Am. 15, Am. 17, ITRE A, ITRE D and ITRE F fall</i> ► Go to Am. 18	
	13	Dominique Bilde	-		
	14	Ádám Kósa Andrea Bocskor	+		
	16	Zdzislaw Krasnodebski	-		
	15	Yana Toom	+		
	17	Rapporteur	+		
Recital A	ITRE A	ITRE	+		
Recital D	ITRE D	ITRE	+		
Recital F	ITRE F	ITRE	+		
Recital B a (new)	18	Momchil Nekov	+		
Recital C	COMP 4	Rapporteur	+	<i>If adopted, Am. 20, Am. 21, Am. 22, Am. 23 and Am. 25 fall</i> ► Go to ITRE E	
	20	Dominique Bilde	-		
	21	Silvia Costa Momchil Nekov	+		
	22	Momchil Nekov	+		
	23	Algirdas Saudargas	+		
	25	Francis Zammit Dimech	-		
Recital E	ITRE E	ITRE	+	<i>If adopted, ITRE Q falls</i> ► Go to COMP 5	
Recital Q	ITRE Q	ITRE	+		

Concerned text	AM.	Tabled by	Rapp.	Remarks	Vote
Recital D	COMP 5	Rapporteur	+	<i>If adopted, Am. 26 and Am. 27 fall</i> ► Go to COMP 6	
	26	Algirdas Saudargas	+		
Recital D a (new)	27	Silvia Costa	+		
Recital D a (new)	COMP 6	Rapporteur	+	<i>If adopted, Am. 28, ITRE G and ITRE C fall</i> ► Go to ITRE M	
	28	Momchil Nekov	+		
Recital G	ITRE G	ITRE	+		
Recital C	ITRE C	ITRE	+		
Recital M	ITRE M	ITRE	+		
Recital E	COMP 7	Rapporteur	+	<i>If adopted, Am. 29, Am. 30, Am. 31 and Am. 32 fall</i> ► Go to Am. 33	
	29	Dominique Bilde	-		
	30	Momchil Nekov Silvia Costa	+		
	31	Silvia Costa Momchil Nekov	+		
	32	Algirdas Saudargas	+		
Recital E a (new)	33	Dominique Bilde	-		
Recital E a (new)	34	Momchil Nekov	+		
Recital E b (new)	35	Dominique Bilde	-		
Recital E c (new)	36	Dominique Bilde	-		

Concerned text	AM.	Tabled by	Rapp.	Remarks	Vote
Recital F	COMP 8	Rapporteur	+	<i>If adopted, Am. 37, Am. 38, Am. 40 ITRE H, ITRE L and ITRE R fall</i> ► Go to Am. 41	
	37	Dominique Bilde	-		
	38	Algirdas Saudargas	+		
Recital F a (new)	40	Momchil Nekov	+		
Recital H	ITRE H	ITRE	+		
Recital L	ITRE L	ITRE	+		
Recital R	ITRE R	ITRE	+		
Recital G	41	Algirdas Saudargas	+		
	42	Dominique Bilde	-		
Recital G a (new)	43	Rapporteur	+	<i>identical</i>	
Recital N	ITRE N	ITRE			
Recital G a (new)	44	Momchil Nekov	+		
Recital H	45	Dominique Bilde	-		
	46	Isabella Adinolfi	-		
Paragraph 5 a (new)	Or. Am. 1 68 ¹	Momchil Nekov Silvia Costa	+	<i>Oral amendment by Momchil Nekov</i>	
Recital I	ITRE I	ITRE	+		
Recital K	ITRE K	ITRE	+		
Citation 2 a (new)	1	Silvia Costa Momchil Nekov	+		
Citation 8 a (new)	2	Silvia Costa Momchil Nekov	+		
Citation 9 a (new)	3	Momchil Nekov Silvia Costa	+		
Citation 12 a (new)	4	Momchil Nekov Silvia Costa	+		
Citation 12 b (new)	5	Momchil Nekov Silvia Costa	+		

¹ Please note that Am. 68 as orally amended, if adopted, will become a new Recital

Concerned text	AM.	Tabled by	Rapp.	Remarks	Vote
Citation 15 a (new)	COMP 2	Rapporteur	+	<i>If adopted, Am. 6 and Am. 7 fall</i> ► Go to Am. 8	
Citation 15 a (new)	6	Algirdas Saudargas	+		
Citation 16 a (new)	7	Momchil Nekov	+		
Citation 18 a (new)	8	Ádám Kósa Andrea Bocskor	+		

Final vote on the draft report as a whole (roll call vote)		
for	against	abstentions

1. COMPROMISE AMENDMENTS

COMP 1 on Recital -A (new)

AM 12 Silvia Costa, Momchil Nekov, AM 24 Ádám Kósa, Andrea Bocskor, AM 39 Ádám Kósa, Andrea Bocskor, AM 52 Ádám Kósa, Andrea Bocskor, AM 57 Ádám Kósa, Andrea Bocskor, AM 84 Silvia Costa, Momchil Nekov, AM 103 Ádám Kósa, Andrea Bocskor, AM 115 Silvia Costa, AM 117 Momchil Nekov, Silvia Costa, AM 124 Ádám Kósa, Andrea Bocskor, AM 106 Ádám Kósa, Andrea Bocskor, AM 131 Silvia Costa, Momchil Nekov

-A. whereas language technologies can make communication easier for the deaf and hard of hearing, the blind and visually impaired and those with dyslexia and whereas, in this report, 'language technology' refers to technology that supports not only spoken languages, but also sign languages, recognising sign languages as an important element of Europe's linguistic diversity;

COMP 2 on Citation 15 a (new)

AM 6 Algirdas Saudargas, AM 7 Momchil Nekov

- having regards to the European Parliamentary Research Service (EPRS)/Scientific Foresight Unit (STOA) study 'Language equality in the digital age - Towards a Human Language Project' published in March 2017,

COMP 3 on Recital B

AM 14 Ádám Kósa, Andrea Bocskor, AM 15 Yana Toom, AM 17 Jill Evans, ITRE A, ITRE D, ITRE F

*B. whereas there are 24 official languages and more than 60 national, regional or **minority** languages in the European Union **as well as migrants' languages and under the United Nations Convention on the rights of persons with disabilities (UNCRPD) the various state-recognised sign languages and** whereas multilingualism presents one of the greatest assets of cultural diversity in Europe and, at the same time, one of the most significant challenges for the creation of a truly integrated EU;*

COMP 4 on Recital C

AM 21 Silvia Costa, Momchil Nekov, AM 22 Momchil Nekov, AM 23 Algirdas Saudargas, Andrea Bocskor

*C. whereas multilingualism comes under the scope of a series of EU policy areas, including culture, **education, economy, digital single market**, lifelong learning, employment, social inclusion, competitiveness, youth, civil society, **mobility**, research and media **and** whereas more attention needs to be paid to removing barriers to intercultural and interlinguistic dialogue, **and stimulating mutual understanding;***

COMP 5 on Recital D

AM 26 Algirdas Saudargas, AM 27 Silvia Costa

*D. whereas language technologies are used in **practically all** everyday digital products and services, since most use language to some extent **(especially all internet-related products such as search engines, social***

networks, e-commerce services) and whereas the use of language technologies also has an impact on sectors of fundamental importance to the everyday well-being of European citizens such as education, culture and health;

COMP 6 on Recital D a (new)

Am. 28 Momchil Nekov, ITRE G, ITRE C

Da. whereas cross border e-commerce is very low, as only 16% of European citizens purchased online from other EU countries in 2015 and whereas language technologies can contribute to future European cross-border and cross-language communication, boost economic growth and social stability and reduce natural barriers, thereby respecting and promoting cohesion and convergence and strengthening EU competitiveness worldwide;

COMP 7 on Recital E

AM 30 Momchil Nekov, Silvia Costa, AM 31 Silvia Costa, Momchil Nekov, AM 32 Algirdas Saudargas

*E. whereas fulfilling the Barcelona objective of enabling citizens to communicate well in their mother tongue plus two other languages would give people more opportunities to access **cultural, educational and scientific content in digital form** and to participate as citizens, **as well as to access the digital single market** and whereas additional means and tools, especially those provided by language technologies, are key to managing European multilingualism properly, **and to promoting individual multilingualism;***

COMP 8 on Recital F

AM 38 Algirdas Saudargas, ITRE H, ITRE R

*F. whereas there have been substantial breakthroughs in artificial intelligence and the fast pace of development in language technologies **and language-centric Artificial Intelligence** offers new opportunities for digital communication, **digitally-enhanced communication and technology-enabled communication**, and cooperation in all European languages **(and beyond) giving speakers of different languages equal access to information and knowledge, and improving IT network functionalities;***

COMP 9 on Paragraph 3

AM 58 Isabella Adinolfi, AM 59 Silvia Costa, Momchil Nekov, AM 60 Algirdas Saudarga, ITRE 9

*3. Notes the deepening digital divide between widely-used, lesser-used languages and draws attention, given the increasing digitalisation of European society, **that leads to disparities in access to information, particularly for the low-skilled, the elderly, those on low incomes and persons from disadvantages background; stress that making content available in different languages would reduce inequality;***

COMP 10 on Paragraph 4

AM 62 Algirdas Saudargas, ITRE O, ITRE P, ITRE L

4. Notes that while Europe has a strong scientific base in language engineering and technology and that *language technologies constitute an enormous opportunity for the EU, both in economic terms and from a cultural perspective*, Europe is *still far behind, owing to market fragmentation, inadequate investment in knowledge and culture, uncoordinated research, insufficient funding and legal barriers*; further notes that the market is currently dominated by non-European actors *that do not address* the specific needs of a multilingual Europe; *highlights the need to shift this paradigm and reinforce Europe leadership in language technologies by creating a project tailored specifically to Europe's needs and demands*;

COMP 11 on Paragraph 5

AM 66 Algirdas Saudargas, AM 67 Isabella Adinolfi, AM 65 Silvia Costa, Monchil Nekov, ITRE 1, ITRE 5

5. Notes with concern that the Digital Single Market remains fragmented by several barriers, *including language barriers*, thus hindering online commerce, communication via social networks *and other communication channels*, and *the cross-border* exchange of cultural, creative and *audiovisual* content as well as the wider deployment of pan-European public services; *stresses that cultural diversity and multilingualism in Europe could benefit from cross-border access to content, in particular for educational purpose*; *asks the Commission to develop a strong and coordinated strategy for the creation of an accessible multilingual Digital Single Market*;

COMP 12 on Paragraph 8

AM 73 Michaela Šojdrová, Santiago Fisas Aixelà, Milan Zver, AM 75 Jill Evans, AM 72 Liadh Ní Riada

8. Recommends that in order to raise the profile of language technologies in Europe, the Commission should allocate the area of ‘multilingualism *and language technology*’ to the portfolio of a Commissioner; considers that the Commissioner responsible should be tasked with promoting *linguistic diversity and equality at EU level*, given the importance of linguistic diversity for the future of Europe;

COMP 13 on Paragraph 9 a (new)

AM 80 Momchil Nekov, Silvia Costa, AM 82 Michaela Šojdrová, Santiago Fisas Aixelà AM 82 ITRE J, ITRE 8,

9a. *Calls on Member States to develop comprehensive language-related policies and to allocate resources and use appropriate tools in order to promote and facilitate linguistic diversity and multilingualism in the digital sphere*; *stresses the shared responsibility of the EU and the Member States, together with universities and other public institutions, in contributing to the preservation of their languages in the digital world and in developing databases and translation technologies for all EU languages, including languages that are less widely spoken*; *calls for coordination between research and industry with a common objective of enhancing the digital possibilities for language translation and with open access to the data required for technological advancement*;

COMP 14 on Paragraph 1

AM 49 Algirdas Saudargas, ITRE B, ITRE F

1. Regrets that *due to the lack of adequate policy* in Europe there is currently a widening technology gap between well-resourced languages and less-resourced languages, whether the latter are official, co-official or non-official in the EU; *regrets that more than 20 European languages are in danger of digital language extinction; notes that the EU and its institutions have a duty to enhance, promote and uphold linguistic diversity in Europe;*

COMP 15 on Paragraph 10 a (new)

AM 90 Jill Evans, ITRE 21

10a. *Underlines that the development of language technology will facilitate the subtitling, dubbing and translation of video games and software applications into minority and lesser-used languages;*

COMP 16 on Paragraph 11

AM 95 Algirdas Saudargas, ITRE 2

11. Calls on the Commission to establish a large-scale, long-term *coordinated* funding programme for *research, development and innovation in the field of language technologies, at the European, national and regional level, specifically tailored to Europe's needs and demands; highlights that the programme should aim to tackle deep natural language understanding and increase efficiency by sharing knowledge, infrastructures and resources* with a view to developing innovative technologies and services **in order to achieve the next scientific breakthroughs in this area** and contribute to the reduction of the technology gap between European languages; *stresses that this should be done with the participation of research centres, academia, enterprises, in particular SMEs and start-ups, and other relevant stakeholders; further stresses that this project should be open, cloud-based and interoperable and provide highly scalable and high-performance basic tools for several language technology applications;*

COMP 17 on Paragraph 13

AM 98 Algirdas Saudargas, AM 99 Silvia Costa, Momchil Nekov, ITRE 3

13. Recommends the creation of a European language technology platform with representatives from all European languages, that enables the sharing of language technology-related resources, *services and open source code packages especially between universities and research centres, while ensuring that any funding scheme can both work with and be accessed by the open-source community;*

COMP 18 on Paragraph 16

AM 108 Silvia Costa, Momchil Nekov, AM 110 Algirdas Saudargas

16. Believes that owing to the current situation whereby non-European actors dominate the market in language technologies, European education policies should aim at retaining talent in Europe, should analyse the current educational needs related to language technology (*including all involved fields and disciplines*) and, based on this, *provide guidelines for the implementation of cohesive joint action at European level,* and

should raise awareness among schoolchildren and students of the career opportunities in the language technology industry, *including the language-centric AI industry*;

COMP 19 on Paragraph 20

AM 127 Yana Toom, AM 128 Jill Evans

20. Calls on the EU institutions to raise awareness of the benefits for companies, public bodies and citizens of the availability of online services, content and products in multiple languages, including lesser-used, *regional and minority* languages with a view to overcoming language barriers and *to helping to preserve the cultural heritage of language communities*;

COMP 20 on Paragraph 21

AM 129 Momchil Nekov, Silvia Costa, AM 130 Jill Evans, AM 133 Isabella Adinolfi

21. Calls on administrations at all levels to improve access to online services and information in different languages, *especially for services in cross-border regions and for culture-related issues*, and to use already existing *free and open-source* language technology such as machine translation, speech recognition and text-to-speech *and intelligent linguistic systems, such as those performing multilingual information retrieval, summarising/abstracting and speech understanding*, in order to improve the accessibility of those services;

COMP 21 on Paragraph 21 a (new)

AM 134 Jill Evans, ITRE 18, ITRE 12

21a. Highlights the importance of text and data mining techniques for the development of language technologies; underlines the needs to strengthen collaboration between industry and data owners; stresses the need to adapt the regulatory framework and ensure the more open, interoperable use and collection of language resources; notes that sensitive information cannot be turned over to commercial companies and their free software, as it is unclear how they might use the knowledge gathered, for example in the case of health data;

2. ORAL AMENDMENTS

Oral amendment 1 by Momchil Nekov on Am. 68 on Paragraph 5 a new (it will become a new Recital)

~~*Points out that*~~ whereas language barriers have an important effect on the construction of the European identity and the future of the European integration process; ~~*it is of the opinion that*~~ and whereas the EU decision-making and policies should be communicated to EU citizens in their mother tongue online as well as offline;